

া সুনান আত তিরমিজী (ইসলামিক ফাউন্ডেশন)

হাদিস নাম্বারঃ ৩০৩৯

৫০/ কুরআন তাফসীর (ﷺ) পরিচ্ছেদঃ সূরা আন-নিসা

بَابُّ: وَمِنْ سُورَةِ النِّسَاءِ

আরবী

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُوسَى، وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ، قَالاَ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ، عَنْ مُوسَى بْنِ عُبَيْدَةَ، أَخْبَرِنِي مَوْلَى ابْنِ سَبَّاعٍ، قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ، يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي بَكْرٍ عُبَيْدَةَ، أَخْبَرِنِي مَوْلَى ابْنِ سَبَّاعٍ، قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ عِلْهِ وسلم قَأْنْزِلَتْ عَلَيْهِ هَذهِ الآيَةُ : (مَنْ يَعْمَلْ سُوءًا يُجْزَ بِهِ وَلاَ يَجِدْ لَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلاَ نَصِيرًا) فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم " يَا أَبَا بَكْرٍ أَلاَ أُقْرِئُكَ آيَةً أُنْزِلَتْ عَلَىَّ " . قُلْتُ بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ . قَالَ الله عليه وسلم " يَا أَبَا بَكْرٍ أَلاَ أُقْرِئُكَ آيَةً أُنْزِلَتْ عَلَىَّ " . قُلْتُ بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ بَلِي أَنْتَ وَأُمِّي فَقَالَ رَسُولُ اللّهِ بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي اللّهِ مِلْي هُولِي فَتَمَطَّأُتُ لَهَ وَلَيْسَ لَكُمْ وَالْمُولُ اللّهِ بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي وَأَيْنَا لَمْ يَعْمَلُ سُوءًا وَإِنَّا لَمَجْزِيُّونَ بِمَا عَمِلْنَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي وَأَيْنَا لَمْ يَعْمَلُ سُوءًا وَإِنَّا لَمَجْزِيُّونَ بِمَا عَمِلْنَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم " وَأَمَّا الْآخَرُونَ بَذَلِكَ فِي الدُّنْيَا حَتَّى تَلْقَوْا اللَّهَ وَلَيْسَ لَكُمْ ذُنُوبٌ وَأَمَّا الْآخَرُونَ فَيُجْرَونَ بِذَلِكَ فِي الدُّنِيَا حَتَّى تَلْقَوْا اللَّهَ وَلَيْسَ لَكُمْ ذُنُوبٌ وَأَمُونَ فَتُجْزَوْنَ بِذَلِكَ فِي الدُّنِيَا حَتَّى تَلْقَوْا اللَّهَ وَلَيْسَ لَكُمْ ذُنُوبٌ عَيْرِ هَذَا الْحَدِيثُ عَنْ عَاثِسَةُ أَوْنَ الْمَوْمِ وَلَوْلَ الْمَدِيثُ مِنْ عَيْرِ هَذَا الْوَجْهِ وَلَا الْمَدِيثُ مِنْ عَيْرِ هَذَا الْوَجْهِ وَلَا الْمَدِيثُ مِنْ عَيْرِ هَذَا الْوَجْهِ عَنْ عَاثِسَهُ لَهُ إِسْنَادُ مِحْوَلًى الْبُنِ سَعَيْلًا . وَفِي الْبُابِ عَنْ عَاثِشَةً .

বাংলা

৩০৩৯. ইয়াহ্ইয়া ইবন মূসা ও আবদ ইবন হুমায়দ (রহঃ) আবূ বকর সিদ্দীক রাদিয়াল্লাহু আনহু থেকে বর্ণিত। তিনি বলেনঃ আমি নবী সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম এর কাছে উপবিষ্ট ছিলাম। তখন এই আয়াত নাযিল হয়ঃ



مَنْ يَعْمَلْ سُوءًا يُجْزَ بِهِ وَلاَ يَجِدْ لَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلاَ نَصِيرًا

যে কেউ মন্দ কাজ করবে তার প্রতিফল সে পাবেই এবং আল্লাহ্ ছাড়া সে কোন অভিভাবক ও কোন সহায়ক পাবে না। (৪ঃ ১২৩)

রাসূলুল্লাহ্ সাল্লাল্লাহ্ আলাইহি ওয়াসাল্লাম বললেনঃ হে আবূ বকর! আমি কি তোমার কাছে একটি আয়াত পড়ব না, যা আমার উপর নাযিল হয়েছে? আমি বললামঃ অবশ্যই ইয়া রাসূলাল্লাহ্! তিনি আমাকে তা পড়ে শোনালেন। আমি আর কিছুই জানি না তবে আমার পিঠে যেন একটি আঘাত অনুভব করলাম। এর জন্য আমি পিঠ টান করলাম। রাসূলুল্লাহ্ সাল্লাল্লাহ্ আলাইহি ওয়াসাল্লাম বললেনঃ আবূ বকর! তোমার কি হল?

আমি বললামঃ ইয়া রাসূলাল্লাহ! আপনার জন্য আমার পিতা-মাতা কুরবান হোন, আমাদের মধ্যে এমন কে আছে যে মন্দ কাজ করে না? আমরা যা কিছু করি সবকিছুরই কি প্রতিফল ভোগ করতে হবে? রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহ আলাইহি ওয়াসাল্লাম বললেনঃ হে আবূ বকর! তুমি এবং মু'মিনদের তো দুনিয়াতেই এর বদলা হয়ে যাবে। শেষে আল্লাহর সঙ্গে এমন অবস্থায় তাদের সাক্ষাৎ হবে যে, তাদের কোন গুনাহ্ থাকবে না। কিন্তু আমাদের ক্ষেত্রে মন্দ সব কিছু জমা করা হবে। অবশেষে কিয়ামতের দিন তাদের সে সবের প্রতিফল প্রদান করা হবে।

হাদীসটি গারীব। এর সনদের সমালোচনা রয়েছে। মূসা ইবন উবায়দা হাদিস রিওয়ায়তের ক্ষেত্রে যঈফ। ইয়াহ্ইয়া ইবন সাঈদ এবং আহমাদ ইবন হাম্বল (রহঃ) তাকে যঈফ বলেছেন। ইবন সাব্বা-এর মাওলাও অজ্ঞাত।

আবূ বকর রাদিয়াল্লাহু আনহু থেকে এই হাদীসটি অন্যভাবেও বর্ণিত আছে। এর সনদে ও সহীহ নয়। এই বিষয়ে আয়িশা রাদিয়াল্লাহু আনহা থেকেও হাদীস বর্ণিত আছে।

যঈফ, তিরমিজী হাদিস নম্বরঃ ৩০৩৯ [আল মাদানী প্রকাশনী]

English

Narrated Abu Bakr As-Siddig:

"I was with the Prophet () when this Ayah was revealed to him: Whoever works evil will have the recompense of it (4:123). So the Messenger of Allah () said: 'O Abu Bakr! Shall I recite to you an Ayah revealed to me?' I said: 'Of course O Messenger of Allah!' So he recited it to me, and I do not know except that I found it as a fatal blow, but I repressed it. So the Messenger of Allah () said: 'What is bothering you O Abu Bakr?' I said: 'O Messenger of Allah! May my father and my mother be your ransom! Which of us has not done evil - and yet we shall be recompensed for what we have done?' So the Messenger of Allah () said: 'As for you O Abu Bakr, and the believers, they will be recompensed for that in the world until they meet Allah and they have no sins. As for the others, then that will be collected for them until they



are recompensed for it on the Day of Judgement.'"

হাদিসের মান: যঈফ (Dai'f) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ ইসলামিক ফাউল্ডেশন 🛘 বর্ণনাকারীঃ আবূ বকর সিদ্দীক (রাঃ)

👲 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন